

AUS GUTEM GRUND  
**GRUNDIG**

**IDEAL CURL STYLER**  
**HS 6432**



EN

DA

NO

FI

SV





---

<b>ENGLISH</b>	<b>05-11</b>
----------------	--------------

<b>DANSK</b>	<b>12-18</b>
--------------	--------------

<b>NORSK</b>	<b>19-25</b>
--------------	--------------

<b>SUOMI</b>	<b>26-32</b>
--------------	--------------

<b>SVENSKA</b>	<b>32-39</b>
----------------	--------------

## SAFETY

---

Please note the following instructions when using the appliance:

- The appliance is designed for domestic use only.
- Never use the appliance in the bath, shower or over a wash basin filled with water; nor should it be operated with wet hands.



- Do not immerse the appliance in water or let it come into contact with water, even during cleaning.
- Do not use the appliance near water in bathtubs, wash basins or other vessels.
- If the appliance is used in the bathroom, it is essential that the power plug is pulled out after use, as water close to the appliance can still constitute a danger, even if the appliance is switched off.

## SAFETY

---

- If not already present, for additional protection it is recommended to install a residual-current-operated protective device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit of your bathroom. Ask your plumber for advice.
- The appliance can become very hot. Never put your hair under the clip or on the heating element for longer than a few seconds.
- Avoid any contact of the skin with the styling attachment.
- Never cover the appliance, for example with a towel.
- Never place the appliance on soft cushions or blankets during operation.
- Pull out the power plug after use. Do not disconnect the plug by pulling on the cable.
- Never wind the power cord around the appliance.
- Never use the appliance if it or the power cord is visibly damaged.

## SAFETY

---

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service centre or a similarly qualified person to prevent danger arising.
- Do not use any cleaning agent containing chemical additives to clean the appliance, since this would damage the surface of the appliance and thus also the label. That would invalidate any warranty claims.
- Keep the appliance away from children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never open the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage caused by incorrect handling.

Dear customer,

Congratulations on your purchase of GRUNDIG Ideal Curl Styler HS 6432.

Please read through the following instructions carefully to be sure that you can use your high-quality product from GRUNDIG for many years.

## A responsible approach!



GRUNDIG focusses on contractually agreed social working conditions with fair wages for both internal employees and suppliers, as well as on the efficient use of raw materials with continual waste reduction of several tonnes of plastic each year - and availability of at least 5 years for all accessories.

For a future worth living.  
For good reason. Grundig

## Controls

See the illustration on page 3.

- A** Cool-tip
- B** 25 mm curling tong with high-quality ceramic coating
- C** Spiral curls guide
- D** Clip for attaching the strand of hair
- E** Indicator light
- F** On/Off switch
- G** Cord with swivel joint



# OPERATION

---

## Styling of curls

With this device you can style glamorous curls with intense brightness and a gleaming shine.

### Attention

- The heating element gets very hot. Do not touch it with bare hands.
- The heating element must not come in contact with your skin, face, neck or head.

- 1 Before using the device ensure that the hair is clean, dry and not tangled.
- 2 Use a heat protection spray for extra protection of your hair.

### Instructions


- Hair sprays contain flammable substances - do not use hair spray while the unit is in operation.
- 3 Section off a strand of your hair before styling. Style the below sections first.
  - 4 Plug the curling tong to the mains and push the On / Off switch **F** to ON position [I] to activate the device.
  - 5 Fix a 2 cm wide strand of hair in the clip **D** at the bottom part of the styler.
  - 6 Rotate the styler, so that the hair is wrapped around the entire tong and hold the tong in this position for about 10 seconds.

- 7 Release the clip **D** and rotate the styler so that the hair can loosen.
- 8 Repeat this process on the entire head as desired.
- 9 Allow to cool your hair before styling.
- 10 When you are finished, push the On/Off switch **F** to the OFF position [O] to turn off the device. Then pull the mains plug **G**.

### Instructions

- If the device is not used for a long time after heating up, it automatically turns off after 30 minutes.
- Do not leave the device unattended if plugged in.
- Allow the device to cool in a secure place.

## Cleaning and care

- 1 Turn off the device and disconnect the power cord  from the electrical outlet.
- 2 Allow the device to cool down completely before cleaning. The device can get very hot, so cooling can take up to 45 minutes.
- 3 Only a moist, soft cloth should be used to clean the casing and the heating element.

### Attention

- Do not lay the device's power cord in water or any other liquid. Do not use an aggressive cleaning agent.

### Instructions

- Before you use the device after cleaning, dry all parts of it with a dry, soft cloth.

## Storage

- When not in use over longer periods, store carefully.
- Be sure that the device is not connected to the power outlet and that it is completely cooled and dry.
- Do not wrap the power cord around the device.
- Store the device in a cool, dry place.
- Keep the device out of the reach of children.

## Environmental note

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling.



Therefore, do not dispose of the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by this symbol on the product, in the operating manual and on the packaging.

Please consult your local authorities to find out the location of the nearest collection point.

Help protect the environment by recycling used products.

## Technical data.



This product complies with the European Directives

2004/108/EC,

2006/95/EC, 2009/125/EC and 2011/65/EU.

### Power supply:

230-240V~, 50Hz

### Power consumption:

28 W

Technical and Design alterations reserved

Bemærk venligst følgende retningslinjer, når du tager apparatet i brug:

- Apparatet er kun beregnet til privat brug.
- Brug aldrig apparatet i bad, brusebad eller over en håndvask fyldt med vand; apparatet bør heller ikke betjenes med våde hænder.



- Du må ikke nedsænke apparatet i vand eller lade det komme i kontakt med vand, selv under rengøring.
- Brug ikke apparatet i nærheden af vand i badekar, håndvaske eller andre beholdere.
- Hvis apparatet bruges på badeværelset, er det meget vigtigt, at du trækker stikket ud efter brug, da vand i nærheden af apparatet stadig kan udgøre en fare, også selv om apparatet er slukket.
- Hvis det ikke allerede er i brug, anbefaler vi at installere en fejlstrømsafbryder (HiFi-afbryder) med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA på badeværelset.

- Søg vejledning hos en VVS installatør.
- Apparatet kan blive meget varmt. Sæt aldrig dit hår mellem varmepladerne i mere end et par sekunder.
- Undgå, at de keramiske plader kommer i kontakt med huden.
- Dæk aldrig apparatet til med f.eks. et håndklæde.
- Stil aldrig apparatet på bløde puder eller tæpper når det er tændt.
- Træk stikket ud af stikkontakten efter brug. Træk ikke i ledningen, når stikket skal tages ud.
- Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet.
- Brug aldrig apparatet, hvis det eller ledningen er synligt beskadiget.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den erstattes af producenten eller dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå en potentiel fare.
- Brug ikke rengøringsmidler, som indeholder kemiske tilsætningsstoffer, til at rengøre apparatet, da dette vil beskadige apparatets overflade og dermed også mærkatet.

Dette ville ugyldiggøre eventuelle garantikrav.

- Hold børn på afstand fra apparatet.
- Dette apparat kan bruges af børn over 8 år og af personer med reducerede fysiske, psykiske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har været under opsyn eller har fået instruktioner i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der måtte være involveret. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes. Garantikrav accepteres ikke i tilfælde af skader forårsaget af forkert behandling.

Kære kunde,

Tillykke med dit køb af GRUNDIG  
Ideal Curl Styler HS 6432.

Læs vejledningen grundigt igennem for at sikre, at du kan bruge dit kvalitetsprodukt fra GRUNDIG i mange år fremover.

## En ansvarlig tilgang!



GRUNDIG fokuserer på kontraktligt aftalte sociale arbejdsforhold med rimelige lønninger til både interne medarbejdere og leverandører, samt på effektiv udnyttelse af råstoffer med

kontinuerlig reduktion af affaldsmængden på flere tons plastik hvert år - desuden er alt vores tilbehør til rådighed i mindst 5 år.

For en levedygtig fremtid.  
Af gode grunde. Grundig.

## Styrefunktioner

Se figuren på side 3.

- A** Cool-tip
- B** 25 mm krøllejern med keramisk belægning af høj kvalitet
- C** Spiralkrøller vejledning
- D** Klip til at sætte håret fast
- E** Indikatorlys
- F** Tænd/Sluk knap
- G** Ledning med drejepunkt

## Lav krøller

Med dette apparat kan man lave flotte krøller med intens, skinnende glans.

### OBS:

- Varmeelementet bliver meget varmt. Undgå at berøre pladerne med hænderne.
- Undgå, at varmeelementet kommer i kontakt med ansigtet, halsen eller hovedbunden.

- 1 Inden dette apparat bruges, skal man sikre at håret er rent, tørt og ikke filtret.
- 2 Brug en varmebeskyttende spray til ekstra beskyttelse af dit hår.

### Instruktioner

- Hårsprays indeholder brændbare stoffer - brug ikke hårspray mens apparatet er tændt.
- 3 Adskil en lok hår inden det krølles. Krøl det nederste hår først.
  - 4 Sæt stikket til krøllejernet i kontakten og skub Tænd / Sluk knappen **F** til Tændt [I] for at aktivere apparatet.
  - 5 Sæt en 2 cm bred lok af hår i klemmen **D** på den nederste del af krøllejernet.
  - 6 Roter krøllejernet så håret er drejet rundt om hele krøllejernet og hold krøllejernet på plads i cirka 10 sekunder.

7 Luk klemmen op **D** og roter krøllerjernet så håret løsnes.

8 Gentag denne process over hele hovedet, hvis det ønskes.

9 Lad håret køle af inden det børstes.


10 Når du er færdig, skub Tænd/Sluk knappen **F** til SLUK [O] for at slukke for apparatet. Tag så stikket ud **G**.

### Instruktioner

- Hvis apparatet ikke bruges i lang tid efter det er varmet op, så slukker det automatisk efter 30 minutter.
- Forlad ikke apparatet uden opsyn hvis stikket sidder i kontakten.
- Lad apparatet køle af på et sikkert sted.



## Rengøring og vedligeholdelse

- 1 Sluk for apparatet og tag stikket ud  af stikkontakten.
- 2 Lad apparatet køle helt af inden det rengøres. Apparatet kan blive meget varmt, så det kan tage op til 45 minutter at køle af.
- 3 Der må kun bruges en fugtig, blød klud til at rengøre apparatet.

### OBS:

- Ledningen må ikke komme i kontakt med vand eller andre væsker. Man må ikke bruge aggressive rengøringsmidler.

### Instruktioner

- Efter rengøring skal alle dele tørres med en tør, blød klud inden apparatet bruges igen.

## Opbevaring

- Når apparatet ikke bruges i længere tid skal det opbevares på en sikker måde.
- Man skal sikre at apparatet ikke er sluttet til stikkontakten og at det er helt afkølet og tørt.
- Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet.
- Opbevar apparatet på et køligt og tørt sted.
- Hold apparatet væk fra børns rækkevidde.

## Miljømæssig bemærkning

Dette produkt er fremstillet af dele og materialer af høj kvalitet, som kan genbruges og er velegnede til recirkulering.



Derfor må du ikke bortskaffe apparatet sammen med almindeligt husholdningsaffald, når levetiden er slut.

Tag det med til et indsamlingssted til genvinding af elektrisk og elektronisk udstyr. Det er vist med dette symbol på produktet, i brugervejledningen og på indpakningen.

Kontakt venligst dine lokale myndigheder for at finde det nærmeste indsamlingssted.

Hjælp med at beskytte miljøet ved at recirkulere produkter.

## Tekniske data



Dette produkt overholder europæiske direktiver

2004/108/EC,

2006/95/EC, 2009/125/EC og 2011/65/EU.

### Strømforsyning:

230-240V~, 50Hz

### Strømforbrug:

28 W

Ret til tekniske og design ændringer forbeholdt

Vennligst ha følgende instruksjoner i minne når du bruker apparatet:

- Enheten er kun beregnet på privat bruk.
- Bruk aldri apparatet i badekaret, dusjen eller over en vask fylt med vann. Det bør heller ikke brukes med våte hender.



- Ikke senk apparatet ned i vann og la det ikke komme i kontakt med vann, og det selv ikke under rengjøring.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av vann i badekar, vasker eller andre kar (beholdere).
- Hvis apparatet brukes på et bad, er det viktig at støpselet er trukket ut etter bruk, ettersom vann nær apparatet fortsatt vil kunne utgjøre en fare, selv om apparatet er slått av.
- Hvis det ikke allerede er i bruk, anbefales det for ekstra beskyttelse å installere en permanent strømdrevet beskyttende enhet (såk. RCD) med et rele som ikke overstiger 30 mA i den elektriske kretsen på badet ditt.

- Spør din rørlegger om råd.
- Enheten kan bli svært varm. Plasser aldri håret ditt under klipsen eller varmeelementet for mer enn noen få sekunder.
- Unngå å komme borti huden med hårstylingstilbehøret.
- Dekk aldri til enheten, f.eks. med en håndduk.
- Plasser aldri apparatet på myke puter eller pledd under drift.
- Ta ut kontakten etter bruk. Ikke trekk ut støpselet ved å dra i ledningen.
- Tvinn aldri strømledningen rundt enheten.
- Bruk aldri enheten dersom den eller strømledningen er synlig skadet.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dens serviceverksted eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå at fare oppstår.
- Ikke bruk rengjøringsmiddel som inneholder kjemiske tilsetningsstoffer for å rengjøre apparatet, da dette vil skade overflaten av apparatet og dermed også etiketten. Dette vil gjøre eventuelle garantikrav ugyldige.
- Hold enheten borte fra barn.

- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, så fram de er under tilsyn eller mottar instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Åpne aldri enheten under noen omstendigheter. Ingen garantikrav godtas for skader som oppstår som følge av feilhåndtering.

Kjære kunde,

Gratulerer med ditt kjøp av GRUNDIG Ideal Curl Styler HS 6432.

Vennligst les gjennom følgende instruksjoner nøye for å være sikker på at du kan bruke ditt høykvalitetsprodukt fra GRUNDIG i mange år.

## En ansvarlig tilnærmelesmåde!



GRUNDIG fokuserer på kontraktfestede sosiale arbeidsforhold med rettferdig lønn for både egne ansatte og

leverandører, samt på effektiv bruk av råvarer med kontinuerlig avfallsreduksjon av flere tonn plast hvert år - og en tilgjengelighet på minst fem år for alt tilbehør.

For en framtid det er verdt å leve.  
Av god grunn. Grundig

## Styringsmekanismer

Se illustrasjonene på side 3.

- A** Kjølespiss
- B** 25 mm krølltang med keramisk belegg av høy kvalitet
- C** Spiralkrølleføring
- D** Klips til å feste hårtust
- E** Indikatorlys
- F** På-/Av-knapp
- G** Ledning med dreieledd

## Styling av krølling

Med denne enheten kan du style glamorøse krøller med intens lysstyrke og en skinnende glans.

### NB!

- Varmeelementet blir veldig varmt. Ikke berør det med bare hendene.
  - Varmeelementet må ikke komme i kontakt med huden din, ansiktet, halsen eller hodet.
- 1 Før du bruker enheten, sørg for at håret er rent, tørt og ikke flokete.
  - 2 Bruk en varmebeskyttende spray for ekstra beskyttelse av håret ditt.

### Veiledning

- Hårspray inneholder brannfarlige stoffer - ikke bruk hårspray mens enheten er i drift.
- 3 Skill ut et parti av håret før styling. Style de nedre partiene først.
  - 4 Koble krølletangen til strømmettet og skyv På-/Av-knappen **F** i På-posisjon [1] for å aktivere enheten.
  - 5 Fest en 2 cm bred hårtust i klemmen **D** i den nederste delen av tangen.
  - 6 Vri på krølletangen, slik at håret er pakket rundt hele tangen og hold tangen i denne posisjonen i ca. 10 sekunder.
  - 7 Løsne klipsen **D** og vri på krølletangen, slik at håret løses opp.

8 Gjenta denne prosessen på hele hodet slik du ønsker.


9 La håret ditt få avkjøles før styling.

10 Når du er ferdig, skyv På-/Av-bryteren **F** til AV-posisjon [0] for å slå av enheten. Trekk så ut strømkontakten **G**.

### Veiledning

- Hvis enheten ikke brukes på lang tid etter oppvarming, slår den seg automatisk av etter at det har gått 30 minutter.
- Ikke la enheten forbli uten tilsyn hvis den er koblet til strømmettet.
- La enheten få avkjøles på et trygt sted.

## Rengjøring og stell

- 1 Slå av enheten og trekk strømledningen ut  av stikkontakten.
- 2 La enheten få avkjøles helt før rengjøring. Enheten kan bli veldig varm, så kjøling kan ta opptil 45 minutter.
- 3 Bare en fuktig, myk klut bør brukes til å rengjøre dekselet og varmeelementet.

### NB!

- Ikke legg enhetens strømledning i vann eller annen væske. Ikke bruk aggressivt rengjøringsmiddel.

### Veiledning

- Før du bruker enheten etter rengjøring, så tørk over alle deler av det med en tørr, myk klut.

## Oppbevaring

- Når det ikke brukes i lengre perioder, må det lagres varsomt.
- Se til at enheten ikke er koblet til strømmettet og at det er helt avkjølt og tørt.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
- Lagre enheten på et kjølig og tørt sted.
- Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.



## Merknad ang. miljøvern

Dette produktet er laget av høykvalitetsdeler og -materialer som kan brukes om igjen, og som er egnet for resirkulering.



Derfor må du ikke kaste den sammen med vanlig husholdningsavfall ved slutten av dens levetid. Ta det med til et oppsamlingssted for gjenvinning av elektriske og elektroniske apparater. Dette er vist ved hjelp av dette symbolet på produktet, i bruksanvisningen og på pakningen.

Vennligst forhør deg med lokale myndigheter for å finne ut hvor ditt nærmeste innsamlingssted er.

Bidra til å beskytte miljøet gjennom å resirkulere gamle produkter.

## Tekniske data



Dette produktet er i samsvar med EU-direktivene

2004/108/EU,

2006/95/EU, 2009/125/EU og 2011/65/EU.

### **Strømforsyning:**

230-240V~, 50Hz

### **Strømforbruk:**

28 W

Retten til å foreta tekniske og utsendemessige endringer forbeholdt.

Ota huomioon seuraavat ohjeet laitetta käytettäessä:

- Laite on suunniteltu vain kotitalouskäyttöön.
- Älä käytä laitetta kylvyssä, suihkussa tai vedellä täytetyn pesualtaan yläpuolella. Sitä ei saa myöskään käyttää märin käsin.



- Älä upota laitetta veteen tai anna sen joutua kosketuksiin veden kanssa, edes puhdistuksen yhteydessä.
- Älä käytä laitetta kylpyammeen, vesialtaan tai muun astian lähellä.
- Jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, on välttämätöntä, että irrotat sen käytön jälkeen, sillä laitteen lähellä oleva vesi saattaa aiheuttaa vaaratekijän, vaikka laite on kytketty pois päältä.
- Jollei sellainen ole jo käytössä, on suositeltavaa asentaa jäännösvirran suojalaite lisäsuojaksi (RCD) siten, ettei nimellisjäännösvirta ylitä 30 mA kylpyhuoneen sähköpiirissä.

- Pyydä putkiasentajalta lisätietoja.
- Laite voi kuumentua erittäin kuumaksi. Älä koskaan laita hiuksia liittimen alle tai lämmitysvastuksen päälle pidemmäksi, kuin muuttaman sekunnin ajaksi.
  - Vältä koskettamasta ihoa muotoiluosalla.
  - Älä peitä laitetta esimerkiksi pyyhkeellä.
  - Älä sijoita laitetta pehmeille tyynyille tai peitoille käytön aikana.
  - Vedä sähköjohto pois käytön jälkeen. Älä irrota laitetta pistorasiasta vetämällä sitä kaapelista.
  - Älä kiedo sähköjohtoa laitteen ympäri.
  - Älä käytä laitetta jos sen sähköjohto on vahingoittunut.
  - Jos sähköjohto on vahingoittunut, valmistajan, huollon tai valtuutetun sähköasentajan on vaihdettava se ehjään, jotta vältetään sähköiskun vaara.
  - Älä käytä mitään puhdistusaineita, jotka sisältävät kemiallisia lisäaineita laitteen puhdistamiseksi, koska se voi vahingoittaa laitteen ja laitteessa olevan etiketin pintaa. Se mitätöisi takuuvaatimukset.

- Pidä laite lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja vanhemmat lapset sekä sellaiset henkilöt, joiden aistit, fyysiset tai henkiset kyvyt ovat vähentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteen käytöstä, jos heidän käyttöönsä valvotaan tai jos he ovat saaneet ohjeistusta koskien laitteen turvallista käyttötapaa ja ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä missään olosuhteissa avaa laitetta. Takuuvaatimuksia ei hyväksytä väärän käsittelyn aiheuttamista vahingoista.

Hyvä asiakas

Onnittelut GRUNDIG HS 6432 -hiusmuotoilijan hankinnasta.

Lue huolellisesti seuraavat huomautukset, jotta voit käyttää korkealaatuista GRUNDIG-tuotettasi usean vuoden ajan.

## Vastuullinen lähestymistapa!



GRUNDIG keskittyy sopimuksiensa mukaisesti sosiaalisiin työolosuhteisiin oikeudenmukaisiin

palkkoihin niin ulkoisten työntekijöiden kuin tavarantoimittajien osalta. Kiinnitämme myös suurta huomiota raakamateriaalien tehokkaaseen käyttämiseen ja vähennämme jatkuvasti useiden tonnien edestä muovijätteen syntymistä vuosittain. Lisäksi laitteiden lisävarusteet ovat saatavilla vähintään 5 vuoden ajan.

Elämisen arvoisen tulevaisuuden puolesta.

Hyvästä syystä. Grundig

## Säätimet

Katso kuva sivulla 3.

- A** Viileä-kärki
- B** 25 mm kiharruspihdit jossa korkealaatuinen keraaminen pinnoite
- C** Kiharoiden muotoiluopas
- D** Pihdit hiussuortuvan kiinnittämiseen
- E** Merkkivalo
- F** Päälle/pois-kytkin
- G** Johto kääntyvällä liitoksella

## Kiharoiden muotoilu

Tämän laitteen avulla voit muotoilla lumaovia, kirkkaita ja voimakkaasti hohkavia ja kiiltäviä kiharoita.

### Huomio

- Lämpövastus kuumenee erittäin kuumaksi. Älä koske siihen paljain käsin.
  - Lämpövastuksen ei tule joutua kosketuksiin ihon, kasvojen, niskan tai pään kanssa.
- 1 Ennen kuin käytät laitetta varmistu siitä että hiukset ovat puhtaat, kuivat eivätkä takkuiset.

- 2 Käytä lämmöltä suojaavaa kiinnettä suojataksesi hiuksesi paremmin.

### Ohjeet

- Hiuskiinteet sisältävät helposti syttyviä aineita - älä käytä hiuskiinnettä käytön aikana.
- 3 Jätä osa hiussuortuvasta pois ennen muotoilua. Muotoile alla olevat osat ensin.
  - 4 Liitä kiharrin verkkovirtaan ja paina the päälle/pois-kytkin **F** asentoon PÄÄLLE [I] käynnistäaksesi laitteen.
  - 5 Kiinnitä 2 cm leveä hiussuortuva pihtien ympärille **D** kihartimen alaosassa.
  - 6 Kierrä kiharrinta, niin että hiukset kietoutuvat kokonaan kiharruspihtien


ympäri ja pidä pihtejä tässä asennossa noin 10 sekunnin ajan.

- 7 Irrota pihdit **D** ja kierrä kiharrinta uudelleen jotta hiukset irtoaisivat pihteistä.
- 8 Toista tämä toimenpide koko päänahkaan kunnes lopputulos on haluttainen.
- 9 Anna hiuksesi jäähtyä ennen muotoilua.
- 10 Kun olet valmis, paina päälle/pois-kytkin **F** asentoon POIS [O] sammuttaaksesi laitteen. Irrota tämän jälkeen virtajohto pistorasiasta **G**.

### Ohjeet

- Jos laitetta ei käytetä kuumentamisen jälkeen, se sammuttaa itsensä automaattisesti 30 minuutin kuluttua.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa jos se on kytketty verkkovirtaan.
- Anna laitteen jäähtyä turvallisessa paikassa.

## Puhdistus ja huolto

- 1 Sammuta laite ja irrota virtajohto  pistorasiasta.
- 2 Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin puhdistat sen. Laite voi kuumentua erittäin kuumaksi, jolloin jäähdytys voi kestää maksimissaan 45 minuuttia.
- 3 Käytä vain kosteaa, pehmeää liinaa kuorien ja sähkövastuksen puhdistamiseksi.

### Huomio

- Älä laita laitteen sähköjohtoa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.

### Ohjeet

- Ennen kuin käytät laitetta puhdistamisen jälkeen, kuivaa kaikki osat kuivalla ja pehmeällä pyyhkeellä.

## Säilytys

- Kun et käytä laitetta pitkään aikaan, säilytä sitä huolellisesti.
- Varmistu siitä ettei laitetta ole liitetty pistorasiaan ja että se on täysin jäähtynyt ja kuiva.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympäri.
- Säilytä laitetta viileässä, kuivassa paikassa.
- Säilytä laite lasten ulottumattomissa.

## Ympäristöhuomautus

Tuote on valmistettu korkealaatuisista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja jotka soveltuvat kierrätykseen.



Älä siksi hävitä laitetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päätyttyä. Toimita se sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen. Tämä on merkitty laitteessa, käyttöoppaassa ja pakkauksessa tällä symbolilla.

Selvitä paikallisviranomaisilta lähimmän keräyspisteen sijainti.

Autua suojelemaan ympäristöä kierrättämällä käytetyt laitteet.

## Tekniset tiedot.



Tuote täyttää EU-direktiivien

2004/108/EY,  
2006/95/EY,

2009/125/EY ja 2011/65/EU vaatimukset.

### **Virransyöttö:**

230-240V~, 50Hz

### **Virrankulutus:**

28 W

Oikeus teknisiin ja muotoilumuutoksiin pidätetään.



Beakta följande instruktioner innan användning av apparaten:

- Apparaten är endast avsedd för hemmabruk.
- Använd aldrig apparaten i badet, duschen eller över ett handfat fyllt med vatten. Undvik också att använda den med blöta händer.



- Apparaten får inte doppas i, eller komma i kontakt med, vatten. Det gäller även vid rengöring.
- Använd inte apparaten i närheten av vatten i badkar, handfat eller annat.
- Om apparaten används i badrummet är det viktigt att stickkontakten dras ut efter användning, eftersom vatten i närheten fortfarande kan utgöra en fara även om apparaten är avstängd.

- Om en sådan inte redan finns, rekommenderas för ytterligare skydd att du installerar en jordfelsbrytare (RCD) med en jordfelsström som inte överstiger 30 mA i badrummets elektriska krets. Be en rörmokare om råd.
- Apparaten kan bli mycket varm. Låt aldrig hår sitta i klämman eller vara på värmeelementet längre än några sekunder.
- Undvik all form av hudkontakt med stylingdelen.
- Täck aldrig över apparaten med något, såsom t.ex. en handduk.
- Lägg aldrig apparaten på mjuka kuddar eller filter när den är i drift.
- Dra ut stickkontakten efter användning. Dra inte i själva kabeln när du gör detta.
- Linda aldrig strömsladden runt apparaten.
- Använd aldrig apparaten om strömsladden har synliga skador.
- Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, på servicestället eller av liknande kvalificerad person för att undvika att fara uppstår.

- Rengör inte apparaten med rengöringsmedel som innehåller kemiska tillsatser eftersom det skadar apparatens yta, och därmed också etiketten. I sådant fall ogiltigförklaras alla garantianspråk.
- Håll apparaten borta från barn.
- Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de under översyn har fått lära sig att använda apparaten på ett säkert sätt och är införstådda med riskerna. Barn får inte leka med enheten. Rengöring och skötsel får inte utföras av barn utan övervakning.
- Apparaten får inte öppnas under några omständigheter. Inga garantianspråk accepteras för skador orsakade av felaktig hantering.

Ärade kund,

Gratis till ditt inköp av GRUNDIG  
Ideal Curl Styler HS 6432.

Läs igenom följande instruktioner noggrant för att vara säker på att du kan använda denna kvalitetsprodukt från GRUNDIG under många år.

## En ansvarsfull inställning!



GRUNDIG fokuserar på avtalsmässigt överenskomna arbetsförhållanden med rättvisa löner för både interna

medarbetare och leverantörer, och även på effektiv råvaruanvändning med en kontinuerlig avfallsminskning på flera ton plast varje år – samt minst fem års tillgänglighet för alla tillbehör.

För en ljus framtid.

Av goda skäl. Grundig

## Apparatens delar

Se illustrationen på sidan 3.

- A** Kall topp
- B** 25 mm locktång med keramisk beläggning av hög kvalitet
- C** Spår för spiralformade lockar
- D** Klämman för fastsättning av en hårslinga
- E** Indikatorlampa
- F** På/Av-reglage
- G** Sladd med kullänk

# ANVÄNDNING

---

## Styling av lockar

Med denna apparat kan du styla glamorösa lockar med fantastisk glans.

### Observera

- Värmeelementet blir mycket varmt. Vidrör det inte med bara händer.
  - Värmeelementet får inte komma i kontakt med hud, ansikte, hals eller huvud.
- 1 Se till att ditt hår är rent, torrt och utrett innan du använder apparaten.
  - 2 Använd värmeskyddsspray för att ge håret extra skydd.

### Instruktioner

- Hårspray innehåller brandfarliga ämnen. Använd inte hårspray när apparaten är igång.
- 3 Dela upp håret och styla en hårslinga för sig. Börja med underhåret.
  - 4 Plugga in locktången i ett eluttag och skjut På/Av-reglaget **F** till ON-läget [1] för att slå igång apparaten.
  - 5 Fäst en två cm bred hårslinga i klämman **D** på stylerns nedre del.
  - 6 Vrid stylern så att håret lindas runt hela tången. Håll tången i denna position ca 10 sekunder.
  - 7 Öppna klämman **D** och vrid på stylern så att håret lösgörs.

8 Upprepa processen hårslinga för hårslinga tills du är nöjd.


9 Låt håret svalna innan du använder stylingprodukter i det.

10 När du är klar skjut du På/Av-reglaget **F** till OFF-läget [0] för att stänga av apparaten. Dra sedan ut stickkontakten **G**.

### Instruktioner

- Om apparaten är på men inte används på 30 min stänger den automatiskt av sig.
- Lämna inte apparaten oövervakad med kontakten i.
- Låt apparaten svalna på en säker plats.

## Rengöring och skötsel

- 1 Stäng av apparaten och dra ut strömsladden  ur eluttaget.
- 2 Apparaten måste få svalna helt innan den rengörs. Den kan bli mycket varm, så avkylningen kan ta upp till 45 minuter.
- 3 Endast en fuktig, mjuk trasa ska användas för att rengöra höljet och värmeelementet.

### Observera

- Låt inte apparatens strömsladd hamna i vatten eller annan vätska. Använd inte rengöringsmedel med slipande effekt.

### Instruktioner

- Innan du använder apparaten efter rengöring ska du torka alla dess delar med en torr, mjuk trasa.

## Förvaring

- Förvara produkten väl om den inte används under längre perioder.
- Säkerställ att apparaten inte är ansluten till ett eluttag och att den är sval och torr.
- Linda inte strömsladden runt apparaten.
- Förvara apparaten på en sval och torr plats.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn.

## Miljömeddelande

Den här produkten har tillverkats av högkvalitativa delar och material som kan återanvändas och återvinnas.



Därför ska du inte kasta produkten tillsammans med vanligt hushållsavfall i slutet av dess livslängd. Ta den till en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning där batteriet tas ut ur enheten och kastas separat. Detta indikeras av den här symbolen på produkten, i bruksanvisningen och på förpackningen.

Kontakta de lokala myndigheterna för att få reda på var närmaste återvinningsstation finns.

Hjälp till att skydda miljön genom återvinning av använda produkter.

## Tekniska data.



Denna produkt överensstämmer med de europeiska direktiven 2004/108/EG,

2006/95/EG, 2009/125/EG och 2011/65/EU.

### **Strömförsörjning:**

230-240 V~, 50 Hz

### **Energiförbrukning:**

28 W

Teknik och design kan ändras utan föregående meddelande

FOR A GOOD REASON

**GRUNDIG**

Grundig Intermedia GmbH  
Beuthener Strasse 41  
D-90471 Nürnberg

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)  
72011 909 5800 15/47